

the other end of the conductor under test and listen for beeps to be emitted from the test set. A rapid series of beeps indicates continuity. Compare the results by alternately shorting the test leads and connecting the test set to the test conductor. No discernible difference should be noted in the beep rate.



Fig. 6

Resistance Testing
To test relative resistance levels between two conductors, or between a single conductor and ground, place the slide switch in the "resistance" position. The test set will emit a series of beeps when the test set leads are shorted or connected to a resistance circuit. The time interval between beeps increases as the resistance of the circuit being tested is increased. Thus, a solid short produces a rapid series of beeps, and grasping the test lead clips with one in each hand produces beeps at a much slower rate.

Testing for Shorts
To test a pair of conductors for shorts, connect the 600LS test set to the pair. Place the slide switch in the "resistance" position and listen for "beeps" to be emitted

from the test set. A rapid series of beeps indicates a solid short. (See Fig. 7)

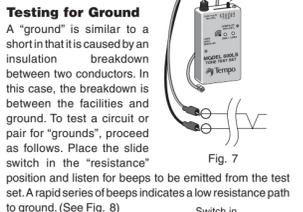


Fig. 7

Testing for Crosses
A cross is basically a short between a conductor of another pair. To test for crosses in a given group of pairs, place the slide switch in the "resistance" position and connect one test lead to a conductor of the first pair in the group. Connect the other test lead to the remaining conductors, one at a time. A cross will be indicated when the test set emits a series of beeps. Proceed by moving the initial test lead to each conductor in turn and testing it against the remaining conductors. (See Fig. 9)

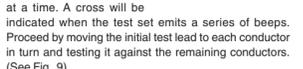


Fig. 8

Vérification de courts-circuits
Pour tester la présence de courts-circuits sur une paire de conducteurs, connectez l'appareil de vérification 600LS à la paire en question. Mettez l'interrupteur à glissière en position "résistance" et écoutez si l'appareil émet des signaux sonores. Une succession rapide de signaux sonores indique la présence de continuité. Comparez les résultats en procédant alternativement au court-circuitage des fils de test puis à la connexion de l'appareil de vérification au conducteur à tester. Il ne devrait y avoir aucune différence notable en termes de fréquence des signaux sonores.



Fig. 9

Vérification de la terre
Une "terre" est similaire à un "court-circuit" dans la mesure où elle est causée par une rupture d'isolation entre deux conducteurs. Dans ce cas, l'interrupteur à glissière en position "bati" - Connectez ensuite, en série, des appareils de vérification de montage de ligne ou des téléphones au fil de l'appareil de vérification. (Voir fig. 6)

Test de résistance
Pour tester les niveaux de résistance relative entre deux conducteurs ou entre un simple conducteur et la terre, mettez l'interrupteur à glissière en position "résistance". L'appareil de vérification émet une série de signaux sonores quand les fils de test sont court-circuités ou connectés à un circuit de résistance. L'intervalle de temps entre les signaux sonores augmente à mesure que la résistance du circuit testé est accrue. Ainsi, un court-circuit franc produira une série de signaux sonores très rapide alors que, si vous saisissez chaque pince de fil de test dans une main, les signaux sont produits beaucoup plus lentement.

Opération de la batterie
Si se requiere una fuente de batería de "habla", coloque el interruptor deslizable en la posición de "batería" (batt). Conecte luego unidades de prueba o teléfonos de instalador de líneas en serie con el conductor de la unidad de prueba. (Consulte la Figura 6)



Fig. 6

Prueba de la resistencia
Para probar niveles de resistencia relativa entre dos conductores, o entre un solo conductor y tierra, coloque el interruptor deslizable en la posición de "resistencia" (resistencia). La unidad emitirá una serie de zumbidos cuando los conductores de la unidad estén en corto circuito o cuando estén conectados a un circuito de resistencia. El intervalo de tiempo entre zumbidos aumenta a medida que se aumenta la resistencia del circuito bajo prueba. Por lo tanto, un corto circuito sólido produce una serie rápida de zumbidos, y tomar

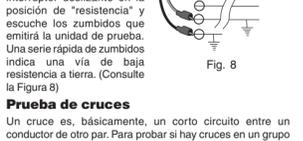


Fig. 8

Prueba de la tierra
Una "tierra" es similar a un corto circuito que está causado por una falla de aislamiento entre dos conductores. En este caso, la falla está entre las instalaciones y la tierra. Para probar si un circuito o un par tiene conexiones a "tierra", haga la siguiente: Coloque el interruptor deslizable en la posición de "resistencia" (resistencia) y escuche los zumbidos que emitirá la unidad de prueba. Una serie rápida de zumbidos indica una vía de baja resistencia a tierra. (Consulte la Figura 8)



Fig. 7

Operación de la batería
Si se requiere una fuente de batería de "habla", coloque el interruptor deslizable en la posición de "batería" (batt). Conecte luego unidades de prueba o teléfonos de instalador de líneas en serie con el conductor de la unidad de prueba. (Consulte la Figura 6)



Fig. 6

Prueba de cruces
Un cruce es, básicamente, un corto circuito entre un conductor de otro par. Para probar si hay cruces en un grupo

Capacitance
The "cap" position is used to estimate the number of ringers on a line. (See Fig. 10)

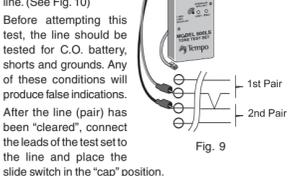


Fig. 9

Before attempting this test, the line should be tested for C.O. battery, since the breakdown in these conditions will produce false indications. After the line (pair) has been "cleared", connect the leads of the test set to the line and place the slide switch in the "cap" position. A continuous tone indicates no ringers on the line. A beeping tone at approximately one per second indicates the line is terminated by one ringer. Each additional ringer will decrease the beep rate by one second; therefore: 1 ringer = 1 (second per beep) 2 ringers = 2 (seconds per beep) etc.

This test will also indicate the capacitance (related to the length) of a line not terminated by a ringer. The line length may be at least 100 feet or longer. If the line length is approximately 30,000 feet, or six miles long, the beep rate will be similar to a one ringer load.



Fig. 10

Capacité
La position « cap » sert à estimer le nombre de sonneries sur une ligne. (Voir fig. 10.) Avant d'effectuer ce test, testez la ligne pour voir s'il y a présence de batterie centrale, de courts-circuits ou de terre. Chacun de ces cas produira de fausses indications. Une fois la ligne (paire) approuvée, connectez les fils de test de l'appareil de vérification à la ligne et mettez l'interrupteur à glissière en position "cap". Une tonalité continue indique l'absence de sonneries sur la ligne. Un signal d'une fréquence d'environ un signal par seconde indique que la ligne est terminée par une sonnerrie. Chaque sonnerrie supplémentaire réduit la fréquence des signaux sonores d'une seconde; par conséquent: 1 sonnerrie = 1 (seconde par signal sonore) 2 sonnerries = 2 (secondes par signal sonore), etc.

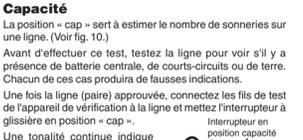


Fig. 9

Prueba de nivel
Para probar el nivel relativo del voltaje en la línea, haga lo siguiente: Coloque el interruptor deslizable en la posición de "nivel" (level). Conecte el conductor rojo al hilo B de la línea bajo prueba. (Consulte la Figura 11) Conecte el conductor negro al hilo A de la línea bajo prueba. Compruebe las siguientes condiciones: 1. Si la unidad de prueba no emitió ningún tono quiere decir que el voltaje es de menos de 3VCC. 2. La emisión de un tono alternante indica que hay un voltaje de 3V a 30 VCC en la línea, resultado de una línea ocupada o de una línea habiendo. 3. La emisión de un solo tono sólido indica que hay un voltaje de 30 a 48 VCC en la línea, esto indica que hay una línea que no se usa (o la batería de la oficina). 4. Un tono alternante acompañado por la emisión de un zumbido indica que hay un voltaje de 3V a 30 VCC en la línea. 5. Un solo tono sólido acompañado de la emisión de un zumbido indica que hay un voltaje de 30 a 48VCA en la línea. Si se sospecha que la línea está en buen estado, pero esta prueba resulta en que no hay tono, es posible que se haya invertido la polaridad. Invierta los conductores de prueba y repita la prueba. Consulte la prueba modular de polaridad por las pruebas adicionales de inversión de la línea.



Fig. 11

Prueba de la polaridad
Se puede determinar la polaridad de la primera y segunda línea del conductor modular mediante el uso del cordón modular y el enchufe proporcionado y observando los dos LEDs. Coloque el interruptor deslizable en la posición modular. Coloque la batería de oficina central aplicada a los contactos del enchufe, los LED destellarán de color rojo o verde, dependiendo de la polaridad del voltaje aplicado. 1. Un LED verde iluminado en cualquiera de las líneas indica la polaridad correcta con una batería negativa en los contactos 3 o 5 respectivamente del conector. 2. Un LED rojo iluminado en cualquiera de las líneas indica que la polaridad está invertida o la presencia de una batería en los contactos 3 o 5, respectivamente del conector. 3. Se indica la presencia de voltaje de CA (aproximadamente 9 voltios o más) cuando ambos LED (verde o rojo) se encienden y destellan (pareciendo amarillo).

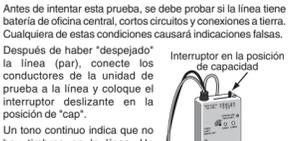


Fig. 12

Prueba modular de líneas
Las líneas terminadas con una toma de corriente modular se pueden probar usando una o todas las unidades de prueba proporcionadas por la unidad de prueba 600LS. (Consulte la Figura 12) Inserte el enchufe modular en la salida modular que se va a probar.



Fig. 13

Prüfen einer modularen Leitung
Alle Prüfungen, die mit dem Prüfgerät 600LS möglich sind, können an Leitungen, die mit einem modularen Ausgang abgeschlossen sind, durchgeführt werden. (Siehe Abb. 12) Dazu den Modularstecker in die zu prüfende Modulareinsteckdose einfügen. Die zu prüfende Leitung (1 oder 2) mit dem Dreipositionsschiebeschalter für Modularprüfung wählen. Die Prüffunktion wählen und wie in den obenstehenden Absätzen beschrieben fortfahren. (NEDA 1604, JIS 006P oder IEC 6LR61)

Stationserdung prüfen
Das 600LS bietet eine weitere Sonderfunktion zum PRÜFEN DER STATIONSERDUNG, vorausgesetzt, dass Zentralbatterie an jeder zu prüfenden Steckdose vorliegt. 1. Den Funktionsschalter in die AUS-Position bringen. 2. Den Modulschalter in die Position für Leitung 2 (OBEN) bringen. 3. Das Modulkabel in die Steckdose einführen. 4. Stationserdung liegt vor, wenn die LED auf Leitung 2 aufleuchtet. **HINWEIS:** Eine positive Prüfung ist die Verifizierung von STATIONSERDUNG, die auf der gelben Ader einer standardmäßigen vieradrigen Verkabelung vorliegt.

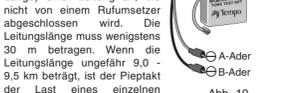


Fig. 13

Level Testing
To test the relative level of voltage online, do the following: Place the slide switch in the "level" position. Connect red lead to ring of the line under test. (See Fig. 11) Connect black lead to tip of the line under test. Check for the following conditions: 1. No tone emitted from the test set means the voltage is less than 3 VDC. 2. An alternating tone being emitted indicates a voltage of 3V to 30 VDC on the line, resulting from a busy or talking line. 3. A single solid tone indicates no ringers on the line. A beeping tone at approximately one per second indicates the line is terminated by one ringer. Each additional ringer will decrease the beep rate by one second; therefore: 1 ringer = 1 (second per beep) 2 ringers = 2 (seconds per beep) etc.

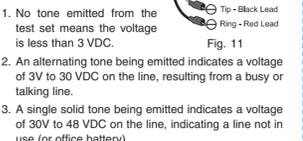


Fig. 11

This test will also indicate the capacitance (related to the length) of a line not terminated by a ringer. The line length may be at least 100 feet or longer. If the line length is approximately 30,000 feet, or six miles long, the beep rate will be similar to a one ringer load.

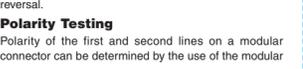


Fig. 10

Test de polarité
La polarité de la première et deuxième lignes sur un connecteur modulaire peut être déterminée à l'aide d'un cordon et de la prise modulaire fournis et en observant les deux DEL. Placez le commutateur à trois positions en position modulaire. Lorsque la batterie centrale est appliquée aux contacts de la prise, la DEL s'allume de rouge ou de vert en fonction de la polarité de la tension appliquée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.

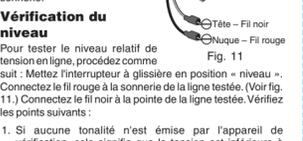


Fig. 11

Test de ligne modulaire
Les lignes terminées par une sortie modulaire peuvent être testées à l'aide d'une ou de l'ensemble des deux unités par l'appareil de vérification 600LS. (Voir fig. 12.) Procédez en insérant la fiche modulaire dans la prise modulaire appropriée pour tester. Sélectionnez la ligne (1 ou 2) à tester à l'aide de l'interrupteur à glissière à trois positions du testeur modulaire. Sélectionnez la fonction de test et procédez tel que décrit dans les paragraphes ci-dessus.

Test de la terre de station
Le 600LS est capable d'effectuer une fonction spéciale supplémentaire pour TESTER LA TERRE DE STATION à condition que la batterie centrale soit présente à chaque sortie testée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.



Fig. 12

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Ground providing CO battery is present at each outlet under test.
1. Place function switch in OFF position. 2. Place modular switch in Line 2 position (UP). 3. Insert modular cord in outlet. 4. Station Ground is present when red LED on Line 2 is lit. **NOTE:** A positive test is verification of STATION GROUND present on the yellow conductor of standard four conductor wiring.

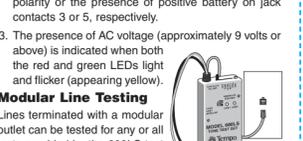


Fig. 11

Additional Battery Placement for Talk Battery Supply
Fig. 13

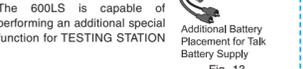


Fig. 13

Test de polarité
La polarité de la première et deuxième lignes sur un connecteur modulaire peut être déterminée à l'aide d'un cordon et de la prise modulaire fournis et en observant les deux DEL. Placez le commutateur à trois positions en position modulaire. Lorsque la batterie centrale est appliquée aux contacts de la prise, la DEL s'allume de rouge ou de vert en fonction de la polarité de la tension appliquée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.



Fig. 11

Test de ligne modulaire
Les lignes terminées par une sortie modulaire peuvent être testées à l'aide d'une ou de l'ensemble des deux unités par l'appareil de vérification 600LS. (Voir fig. 12.) Procédez en insérant la fiche modulaire dans la prise modulaire appropriée pour tester. Sélectionnez la ligne (1 ou 2) à tester à l'aide de l'interrupteur à glissière à trois positions du testeur modulaire. Sélectionnez la fonction de test et procédez tel que décrit dans les paragraphes ci-dessus.

Test de la terre de station
Le 600LS est capable d'effectuer une fonction spéciale supplémentaire pour TESTER LA TERRE DE STATION à condition que la batterie centrale soit présente à chaque sortie testée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.

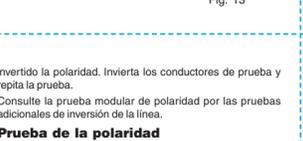


Fig. 12

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Ground providing CO battery is present at each outlet under test.
1. Place function switch in OFF position. 2. Place modular switch in Line 2 position (UP). 3. Insert modular cord in outlet. 4. Station Ground is present when red LED on Line 2 is lit. **NOTE:** A positive test is verification of STATION GROUND present on the yellow conductor of standard four conductor wiring.



Fig. 11

Additional Battery Placement for Talk Battery Supply
Fig. 13



Fig. 13

Test de polarité
La polarité de la première et deuxième lignes sur un connecteur modulaire peut être déterminée à l'aide d'un cordon et de la prise modulaire fournis et en observant les deux DEL. Placez le commutateur à trois positions en position modulaire. Lorsque la batterie centrale est appliquée aux contacts de la prise, la DEL s'allume de rouge ou de vert en fonction de la polarité de la tension appliquée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.

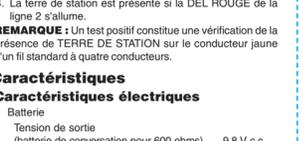


Fig. 11

Test de ligne modulaire
Les lignes terminées par une sortie modulaire peuvent être testées à l'aide d'une ou de l'ensemble des deux unités par l'appareil de vérification 600LS. (Voir fig. 12.) Procédez en insérant la fiche modulaire dans la prise modulaire appropriée pour tester. Sélectionnez la ligne (1 ou 2) à tester à l'aide de l'interrupteur à glissière à trois positions du testeur modulaire. Sélectionnez la fonction de test et procédez tel que décrit dans les paragraphes ci-dessus.

Test de la terre de station
Le 600LS est capable d'effectuer une fonction spéciale supplémentaire pour TESTER LA TERRE DE STATION à condition que la batterie centrale soit présente à chaque sortie testée. 1. Mettez le commutateur de fonction sur OFF. 2. Placez le commutateur modulaire en position Ligne 2 (HAUT). 3. Insérez le cordon modulaire dans la sortie. 4. La terre de station est présente si la DEL ROUGE de la ligne 2 s'allume. **REMARQUE:** Un test positif constitue une vérification de la présence de TERRE DE STATION sur le conducteur jaune d'un fil standard à quatre conducteurs.

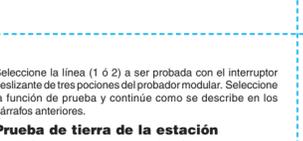


Fig. 12

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Conditions de fonctionnement et de stockage
Température de fonctionnement : Degrés Celsius 0 à 50 °C Degrés Fahrenheit 32 à 122 °F Température de stockage : Degrés Celsius -50 à 75 °C Degrés Fahrenheit -58 à 167 °F

Caractéristiques électriques
Batterie Tension de sortie (Pulsance de conversation pour 600 Ohms) 9,8 V c.c. Tonalité (Pulsance de sortie (dans 600 Ohms) 7 dBm Fréquence de sortie (nominale) 890/960 Hz Tonalité alternante Modulée 6 Hz Niveau Aucune tonalité moins de 3V Tonalité modulée 3 à 30 V Tonalité continue plus de 30 V Protection contre les surtensions (dans un circuit de 600 Ohms) 0,60 V c.c. Batterie (NEDA 1604, JIS 006P ou IEC 6LR61) Durée de vie de la batterie 50 heures

Caractéristiques physiques
Longueur 14 cm (5,5 po) Largeur 6,1 cm (2,4 po) Hauteur 2,5 cm (1 po) Poids 142 g (5 oz)

Weight 1" Weight 5 oz.
Operating/Storage Conditions
Operating Temperature: Celsius 0°C to 50°C Fahrenheit 32°F to 122°F Storage Temperature: Celsius -50°C to 75°C Fahrenheit -58°F to 167°F

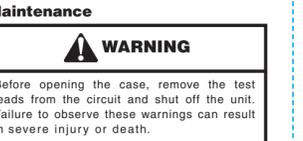


Fig. 11

Additional Battery Placement for Talk Battery Supply
Fig. 13



Fig